



Cariboo Regional District

File No. 400-20

APR 25 2019

Referred To CAO/Board

May 24/19

April 18, 2019

File: 10280-60 (92O/16)

Chair and Directors
Cariboo Regional District
Suite D, 180 North 3rd Avenue
Williams Lake, BC V2G 2A4

Dear Chair and Directors:

The BC Geographical Names Office has received proposals from the T̓silhqot'in National Government to change or adopt names for several geographical features located in the Cariboo region. At this time we are inviting comments on nine proposed names as detailed in Appendix A and shown on the attached map.

These features are within or form a portion of the boundary of the traditional territory of several First Nations and are within or near the border of local governments so it is important to ascertain a) if there are other known traditional names for these features, and b) that the proposed names reflect the heritage values in the area.

Before considering adoption of these names, may I have your advice and comments? In particular, is there any reason why these names would not be appropriate for these features?

Adoption of these names would not prejudice legitimate claims to the land.

Thank you in advance for your comments. Your response before 31 July 2019 would be appreciated.

Kind regards,

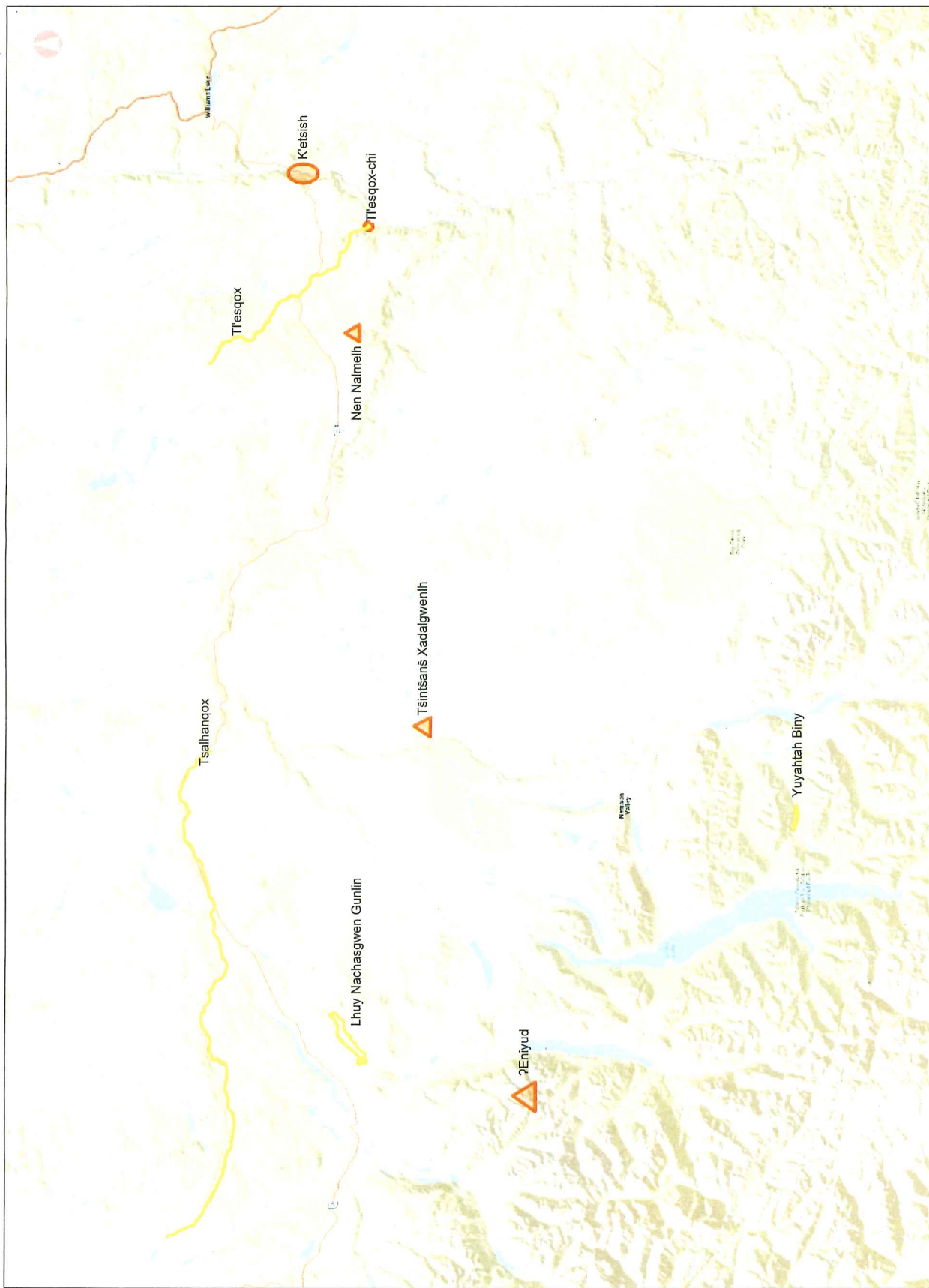
Carla Jack
BC Geographical Names Office
Carla.Jack@gov.bc.ca

Enclosure

Appendix A: Proposed Names

1. Change the name of **Niut Mountain** to “**ʔEniyud**” (pronounced Enni-yoot).
 - The mountain is located just east of the north end of Telhiqox Biny and north of the Homathko Icefield in the Range 2 Coast Land District.
 - The name 'Niut' is an anglicization of "ʔEniyud." Sometimes spelled "ʔUniyud" (Advice from T̓silhqot̓in National Government, 2018).
 - According to T̓silhqot̓in legend, ʔEniyud was a woman married to a man named T̓s̓ilʔo̓s̓. When conflict drove them to separate, they were both turned into mountains as punishment for their separation (Advice from T̓silhqot̓in National Government, 2018).
 - While both ʔEniyud and T̓s̓ilʔo̓s̓ may turn the weather against you if you show disrespect upon entering their area (i.e. pointing), ʔEniyud is considered to be the more powerful (Advice from T̓silhqot̓in National Government, 2018).
 - The peak of the mountain is located at: 51.63944, -124.525.
2. Adopt the name “**K’etsish**” (pronounced Ket-seeh) for a locality along the Fraser River between Chimney Creek and Doc English Gulch in the Lillooet Land District.
 - “K’etsish” is a T̓silhqot̓in proper noun referring to this place around today’s “Sheep Creek Bridge” which crosses the Fraser River on Highway 20. (Advice from the T̓silhqot̓in National Government 2018).
 - The centre point of this place is located at: 51.98303, -122.276.
3. Change the name of **Eagle Lake** to “**Lhuy Nachasgwen Gunlin**” (pronounced Lhoo-ee Nachas-gwen Goo-leen).
 - The lake is located just south of Tatla Lake, north of Cochin Lake in the Range 2 Coast Land District.
 - “Lhuy Nachasgwen Gunlin” is the T̓silhqot̓in name meaning “where there are many small fish” which refers to this lake as well as the wider area. Sometimes pronounced without a nasal ‘n’ as “Lhuy Nachasgwen Gulin” (Advice from T̓silhqot̓in National Government, 2018).
 - The centre of the lake is located at: 51.91306, -124.387.
4. Change the name of **Bald Mountain** to “**Nen Nalmelh**” (pronounced Nen Nal-melh).
 - The mountain is located north of the confluence of Big Creek and Chilcotin River, southwest of Williams Lake (city) in the Lillooet Land District.
 - “Nen Nalmelh” is the T̓silhqot̓in name meaning “undulating/rolling/wavy land” which refers to the view of this mountain from a distance to the south or north where can be seen three or four undulating rounded summits in a row. (Advice from T̓silhqot̓in National Government 2018)
 - The peak of the mountain is located at: 51.90139, -122.666.
5. Change the name of **Riske Creek** to “**Tl’esqox**” (pronounced Kless-koh).
 - The river flows southeast into the Fraser River north of the Chilcotin River, in the Lillooet Land District
 - “Tl’esqox” is the T̓silhqot̓in name meaning “muddy creek” - where the subject “gwetl’es” means “muddy place” and the suffix “-qox” (from “yeqox”) means “creek/river.” This name refers to Riske Creek as well as the wider locality of the drainage area of that creek. (Advice from T̓silhqot̓in National Government, 2018).
 - The mouth of the creek is located at: 51.87861, -122.402.

6. Adopt the name **"Tl'esqox-chi"** (pronounced Kless-koh-chee) for a locality located at the confluence of Riske Creek ('Tl'esqox') and the Fraser River in the Lillooet Land District.
 - "Tl'esqox-chi" is the T̓silhqot'in name meaning "tail of muddy creek", where "Tl'esqox" is T̓silhqot'in for Riske Creek, meaning "muddy creek," and the suffix "- chi" means tail (Advice from T̓silhqot'in National Government 2018).
 - The centre of the locality is located at: 51.87861, -122.402.
7. Change the name of **Chilanko River** to **"Tsalhanqox"** (pronounced Tsah-lhan-koh).
 - The river flows east into Little Chilcotin River, just east of T̓sideldel (Community) in the Range 3 Coast and Cariboo Land Districts.
 - The name Chilanko is an anglicization of "Tsalhanqox". (Advice from T̓silhqot'in National Government, 2018).
 - "Tsalhanqox" is the T̓silhqot'in name meaning "river with many beavers" – from the T̓silhqot'in words "Tsa" (beaver), "lhan" (many), and "yeqox" (creek/river) (Advice from T̓silhqot'in National Government, 2018).
 - The mouth of the river is located at: 52.11528, -123.684.
8. Adopt the name **"T̓sint̓san̓s̓ Xadalgwenlh"** (pronounced Tsy-tsoss Hadal-gwelh) for a mountain located just northwest of Scum Lake (T̓sint̓san̓s̓ Biny) and just west of Taseko River in the Lillooet Land District.
 - "T̓sint̓san̓s̓ Xadalgwenlh" is the T̓silhqot'in name meaning "mountain at T̓sint̓san̓s̓." Also spelled "Tsint̓sans" or "Tsint̓san̓s̓", this name refers to the wider locality, including T̓sint̓san̓s̓ Biny (Scum Lake) and adjacent forests, swamps and meadows. "Xadalgwenlh" means 'mountain' (Advice from T̓silhqot'in National Government 2018).
 - The peak of the mountain is located at: 51.80068, -123.622.
9. Change the name of **Yohetta Lake** to **"Yuyahtah Biny"** (pronounced Yu-yah-tah Bee).
 - The lake is located west of Taseko Lakes, east of T̓silhqox Biny and south of Nemiah Valley in the Lillooet Land District.
 - The name Yohetta is an anglicization of "Yuyahtah" (Advice from T̓silhqot'in National Government, 2018).
 - "Yuyahtah Biny" is the T̓silhqot'in name meaning "lake at Yuyahtah" where "Yuyahtah" is a proper noun referring to this area/valley, and "biny" means "lake" (Advice from T̓silhqot'in National Government, 2018).
 - The centre of the lake is located at: 51.22944, -123.843.



Proposed Names

- Lakes, Rivers, Creeks
- Mountains and Localities

Proposed Name: ?Eniyud (mountain)
Current Name: Nlul Mountain
NTS Map: 92N/10, 92N/9

Proposed Name: K'etsish (locality)
Current Name: none
NTS Map: 92O/16, 93B/1

Proposed Name: Lhuy Nachasgwen Gunlin (Lake)
Current Name: Eagle Lake
NTS Map: 92N/16

Proposed Name: Nen Nalmelh (mountain)
Current Name: Bald Mountain
NTS Map: 92O/15

Proposed Name: Tlesqox (creek)
Current Name: Risk Creek
NTS Map: 92O/16, 92O/15, 93B/2

Proposed Name: Tlesqox-chi (locality)
Current Name: none
NTS Map: 92O/16

Proposed Name: Tsalhanqox (river)
Current Name: Chilanko River
NTS Map: 93B/4, 93C/1, 93C/2

Proposed Name: Tsimtsan's Xadalgwenlh
Current Name: none
NTS Map: 92O/13

Proposed Name: Yuyahtah Biny (lake)
Current Name: Yohetta Lake
NTS Map: 92O/4



Copyright/Disclaimer

The material contained in this web site is owned by the Province of British Columbia. It may not be reproduced or redistributed without the prior written permission of the Province of British Columbia. To obtain permission, please contact the Province of British Columbia. This web site please complete the Copyright Permission Request Form which can be accessed through the Copyright Information Page.

CAUTION: Maps obtained using this site are not designed to be used for navigation. They are for informational purposes only and do not reflect current conditions. Uncharted hazards may exist. DO NOT USE THESE MAPS FOR NAVIGATIONAL PURPOSES.

Dataset: NAD83
Projection: WGS 1984 Web Mercator Auxiliary Spheroid

Key Map of British Columbia

